

# Termini e condizioni generali per la certificazione QUALITOP

I.	GENERALE	3
II.	SCOPO	3
III.	PRINCIPI DEL PROCESSO DI CERTIFICAZIONE E VALUTAZIONE	3
III.1	CRITERI DI CONFORMITÀ	3
III.2	CERTIFICATORE INDIPENDENTE	3
III.3	DECISIONE SULLA CERTIFICAZIONE	3
IV.	CERTIFICATO QUALITOP	4
V.	DIRITTI E DOVERI DEL CLIENTE	4
V.1	OBBLIGO DI ADESIONE AGLI STANDARD QUALITOP	4
V.2	DIRITTO DI ISPEZIONE E AUDIT NON PROGRAMMATI	4
V.3	DIRITTO DI UTILIZZARE IL MARCHIO DI QUALITÀ QUALITOP	4
V.4	ULTERIORI OBBLIGHI DEL CLIENTE	5
VI.	DIRITTI E OBBLIGHI DI CI FITNESS SVIZZERA	5
VI.1	RITIRO ANTICIPATO O SOSPENSIONE DELLA CERTIFICAZIONE	5
VI.2	OBBLIGO DI DILIGENZA E LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ	5
VI.3	OBBLIGHI DI PROTEZIONE DEI DATI E RISERVATEZZA	6
VII.	VALIDITÀ, REVOCA E RECESSO ANTICIPATO	7
VII.1	VALIDITÀ E REVOCA DEL CONTRATTO	7
VII.2	RECESSO ANTICIPATO DAL CONTRATTO	7
VIII.	RISOLUZIONE DELLE CONTROVERSIE INTERNE	7
IX.	DISPOSIZIONI FINALI	8
IX.1	MODIFICHE AI TERMINI	8
IX.2	CLAUSOLA DI SALVAGUARDIA	8
IX.3	LEGGE APPLICABILE E FORO COMPETENTE	8

## I. Generale

Il gruppo di interesse Fitness Svizzera (di seguito «**CI Fitness Svizzera**») assegna QUALITOP, un marchio di qualità nell'area delle offerte di esercizi che promuovono la salute.

QUALITOP viene assegnato a quei fornitori che promuovono l'esercizio e la salute che hanno dimostrato di soddisfare i criteri di qualità necessari. Gli audit per la certificazione con QUALITOP sono effettuati da certificatori indipendenti, per cui la decisione sulla certificazione spetta all'ufficio CI Fitness Svizzera (di seguito «**ufficio**»). La valutazione dei risultati dell'audit e la valutazione per la certificazione si basano su criteri chiaramente definiti.

## II. Scopo

Il presente contratto si applica a tutti i clienti che desiderano essere certificati da CI Fitness Svizzera per mantenere o mantenere il marchio di qualità QUALITOP (di seguito «**clienti**»).

## III. Principi del processo di certificazione e valutazione

### III.1 Criteri di conformità

Affinché la certificazione abbia successo, il cliente deve soddisfare i criteri di qualità QUALITOP e i relativi standard QUALITOP. Il processo di audit di certificazione si basa su quanto previsto nel manuale QUALITOP.

### III.2 Certificatore indipendente

La verifica per la certificazione viene effettuata da un certificatore indipendente accreditato da CI Fitness Svizzera (di seguito «**certificatore indipendente**»).

La pianificazione, l'ambito e la tempistica del processo di certificazione e valutazione sono effettuati dal certificatore indipendente in consultazione con il cliente.

Dopo che il processo di certificazione e valutazione è stato completato, il certificatore indipendente invia all'ufficio il rapporto di audit del cliente verificato.

### III.3 Decisione sulla certificazione

Sulla base del rapporto di audit, l'ufficio decide se concedere o rifiutare la certificazione al cliente. In caso di esito positivo della certificazione, l'ufficio rilascia al cliente il certificato QUALITOP. Il certificato QUALITOP del cliente è pubblicato nell'elenco delle organizzazioni certificate.

Se la decisione sulla certificazione risulta negativa, il cliente deve l'investimento totale che viene registrato nell'offerta firmata dal cliente.

## IV. Certificato QUALITOP

Se il cliente è certificato con successo, l'ufficio emette i seguenti documenti:

- Certificato (obbligatorio)
- Certificato principale con certificato del sito

I documenti di certificazione contengono le seguenti informazioni: nome e indirizzo dell'organizzazione certificata, scopo, base normativa, numero di registro, data di certificazione, periodo di validità del certificato, logo QUALITOP, firma dell'organismo di certificazione.

I cambiamenti di indirizzo devono essere comunicati immediatamente all'ufficio.

## V. Diritti e doveri del cliente

### V.1 Obbligo di adesione agli standard QUALITOP

Il cliente si impegna ad introdurre gli standard QUALITOP e ad attenersi ad essi in modo continuativo. Si impegna a rispettare tutte le disposizioni nella versione attualmente in vigore.

### V.2 Diritto di ispezione e audit non programmati

Il cliente concede all'ufficio e al certificatore indipendente l'accesso al funzionamento e all'ispezione dei documenti, nella misura in cui ciò è essenziale per l'esecuzione professionale dell'audit. È obbligato a informarti sinceramente su tutte le questioni essenziali che potrebbero avere un'influenza sul successo della certificazione.

Ai fini dell'assicurazione della qualità, l'ufficio ha il diritto, sentito il cliente ea sue spese, di effettuare ulteriori audit non programmati presso il cliente oltre agli audit regolari.

### V.3 Diritto di utilizzare il marchio di qualità QUALITOP

Dopo il successo della certificazione, CI Fitness Svizzera concede al cliente il diritto di utilizzare il marchio di qualità QUALITOP rilasciando il certificato QUALITOP, alle seguenti condizioni:

- QUALITOP può essere utilizzato solo in relazione a prodotti e servizi che abbracciano l'area certificata;
- il logo e il nome QUALITOP non possono essere modificati;
- La pubblicità con QUALITOP non deve essere ingannevole e non deve danneggiare QUALITOP;
- il cliente non ha il diritto di utilizzare il marchio di qualità QUALITOP come parte della sua ragione sociale.

#### V.4 Ulteriori obblighi del cliente

Il certificato del cliente rimane valido alle seguenti condizioni:

- Il cliente certificato deve informare l'ufficio di tutte le modifiche significative alla sua struttura gestionale e organizzativa immediatamente e prima che si verifichino le modifiche significative;
- Le misure correttive per eliminare le deviazioni riconosciute dagli standard QUALITOP devono essere prese e attuate entro i termini concordati;
- gli audit intermedi possono essere effettuati entro le scadenze previste;
- Il cliente certificato segnala immediatamente all'ufficio incidenti gravi, al più tardi entro 7 giorni, che compromettono o possono compromettere la reputazione del marchio di qualità QUALITOP.

## VI. Diritti e obblighi di CI Fitness Svizzera

### VI.1 Ritiro anticipato o sospensione della certificazione

CI Fitness Svizzera può revocare anticipatamente la certificazione o sospenderla temporaneamente in caso di uso improprio del marchio di qualità QUALITOP da parte del cliente, mancato rispetto delle condizioni di cui all'articolo 5.4 e mancato pagamento delle spese nonostante un sollecito. In caso di sospensione, l'ufficio comunicherà per iscritto al cliente la sua decisione sul tipo e la durata nonché eventuali ulteriori misure.

### VI.2 Obbligo di diligenza e limitazione di responsabilità

CI Fitness Svizzera svolge il processo di certificazione e valutazione da parte dei certificatori indipendenti con la dovuta cura e al meglio delle loro conoscenze e convinzioni.

CI Fitness Schweiz è responsabile solo per dolo e colpa grave. Per quanto legalmente consentito, è esclusa qualsiasi ulteriore responsabilità. In particolare, CI Fitness Svizzera non può essere ritenuta responsabile:

- a) se terzi non riconoscono o riconoscono solo parzialmente la certificazione;
- b) per eventuali richieste di risarcimento danni da parte di terzi, in particolare da parte di clienti dell'organizzazione certificata, per mancato rispetto delle loro aspettative di qualità; o
- c) se i documenti di certificazione non sono riconosciuti come prova in controversie (responsabilità del prodotto).

## **VI.3 Obblighi di protezione dei dati e riservatezza**

### **VI.3.1 Trattamento dei dati personali del cliente**

Qualitop rispetta la legge applicabile nel trattamento dei dati personali.

CI Fitness Svizzera tratta i dati personali del cliente durante la fase di offerta, la fase di certificazione e valutazione e per il periodo di validità del marchio di qualità QUALITOP. CI Fitness Svizzera si impegna a trattare i dati personali esclusivamente per conto e nell'interesse del cliente. Si impegna a rispettare la legge sulla protezione dei dati applicabile durante il trattamento dei dati personali del cliente.

CI Fitness Svizzera si impegna a inoltrare immediatamente al cliente richieste sulla protezione dei dati da parte degli interessati (ad es.

CI Fitness Svizzera è obbligata ad informare in anticipo il cliente se è obbligato dalla legge applicabile a trattare i dati personali che si discostano dallo scopo del contratto o dall'ordine e dagli interessi del cliente.

CI Fitness Svizzera deve informare senza indugio il cliente delle violazioni della protezione dei dati in relazione ai dati personali oggetto del contratto e indicando le informazioni pertinenti disponibili.

I dati personali del cliente sono conservati o conservati in forma elettronica e/o in fascicoli fisici. Saranno cancellati definitivamente dopo la cessazione del presente contratto o su indicazione del cliente, previa conservazione al di fuori dei sistemi produttivi al fine di adempiere agli obblighi di conservazione previsti dalla legge.

### **VI.3.2 Riservatezza**

CI Fitness Svizzera si impegna a trattare tutti i dati personali del cliente in modo confidenziale, adottando tutte le precauzioni necessarie per evitare per quanto possibile accessi non autorizzati, usi non autorizzati o divulgazione non autorizzati.

### **VI.3.3 Misure di sicurezza**

CI Fitness Svizzera si impegna a utilizzare misure tecniche e organizzative per garantire un livello di sicurezza adeguato al rischio relativo ai dati personali del cliente.

### **VI.3.4 Coinvolgimento di certificatori indipendenti**

Il cliente prende atto che CI Fitness Svizzera utilizza certificatori indipendenti appositamente incaricati per il processo di certificazione e valutazione (vedi articolo III.2). Con la presente il cliente autorizza CI Fitness Svizzera a incaricare certificatori indipendenti di elaborare i dati personali del cliente, nella misura in cui ciò sia necessario per il processo di certificazione e valutazione.

CI Fitness Svizzera adotta le misure necessarie per garantire che ciascuno dei suoi certificatori indipendenti incaricati rispetti gli obblighi relativi ai dati personali del cliente ai sensi del presente articolo VI.3.

### **VI.3.5 Trasferimento di dati a terzi**

CI Fitness Svizzera è espressamente autorizzata a scambiare i dati personali del cliente con assicuratori malattia svizzeri per il pagamento di contributi di prevenzione da parte di assicuratori malattie. CI Fitness Svizzera garantisce in accordi separati sulla protezione dei dati che i terzi destinatari dei dati del cliente possono utilizzarli solo per gli scopi associati al marchio di qualità QUALITOP. CI Fitness Svizzera trasferirà gli obblighi di cui al presente articolo VI.3 in modo giuridicamente vincolante alle terze parti interessate.

## **VII. Validità, revoca e recesso anticipato**

### **VII.1 Validità e revoca del contratto**

Il presente contratto entra in vigore con la dichiarazione di accettazione da parte del cliente che firma l'offerta di CI Fitness Svizzera.

Il cliente può recedere dal contratto per iscritto entro 10 giorni senza alcun costo. Il termine di recesso inizia con la dichiarazione di accettazione ed è rispettato se il cliente invia la sua dichiarazione di recesso per iscritto al più tardi l'ultimo giorno del termine di recesso.

### **VII.2 Recesso anticipato dal contratto**

Se il cliente recede anticipatamente dal contratto, prima della decisione di certificazione, è dovuto il 75% dell'investimento totale (dopo la scadenza del periodo di recesso), come indicato nell'offerta firmata dal cliente. Il recesso anticipato deve essere effettuato per iscritto.

Indipendentemente dal recesso anticipato dal contratto, l'intero investimento è dovuto se il cliente rifiuta di partecipare al processo di certificazione o la decisione di certificazione è negativa.

## **VIII. Risoluzione delle controversie interne**

Una decisione di certificazione negativa può essere impugnata dal cliente con un ricorso se gli sforzi per trovare una soluzione amichevole sono falliti. La corte d'appello è la commissione mista.

Il ricorso deve essere presentato per iscritto all'autorità di ricorso entro 30 giorni. La lettera di ricorso deve contenere una domanda e la sua giustificazione.

In presenza di importanti motivi, la Commissione mista può concedere effetto sospensivo al decorso del termine di ricorso e alla presentazione del ricorso.

Le spese del giudizio sono a carico della parte soccombente.

## **IX. Disposizioni finali**

### **IX.1 Modifiche ai Termini**

CI Fitness Svizzera ha il diritto di modificare le condizioni generali in qualsiasi momento in casi giustificati. CI Fitness Svizzera è responsabile dell'annuncio delle modifiche in anticipo e in modo adeguato. Senza un'obiezione scritta entro un mese, le modifiche si considerano approvate.

### **IX.2 Clausola di salvaguardia**

Qualora singole disposizioni del presente contratto dovessero rivelarsi invalide, inefficaci o inadempienti, ciò non pregiudica la validità, l'efficacia e la fattibilità delle restanti parti del contratto.

In tal caso, le parti si impegnano a sostituire la parte invalida, inefficace e inadempiente del contratto con una disposizione valida, efficace e realizzabile che si avvicini il più possibile all'intenzione originaria delle parti.

### **IX.3 Legge applicabile e foro competente**

Il presente contratto è soggetto al diritto svizzero. Il foro competente esclusivo per tutte le controversie derivanti da e in relazione al presente contratto è Zurigo.